



Para los mejores resultados, utilice el producto dentro del rango de temperatura óptimo indicado. Para una mayor precisión, realice sus medidas de masa en entornos limpios, libres de electrostática y campos magnéticos, polvo y suciedad, humedad, vibraciones y corrientes de aire. Utilice la balanza con cuidado, colgando suavemente los artículos que se van a pesar. Evitar el tratamiento brusco prolongará la vida de su balanza.

ESPECIFICACIONES

Capacidad x Precisión	50 kg x 20 g./ 100 kg x 100 g./ 200 kg x 500 g.
Modo	kg, lb
Indicación de sobrecarga	[O-Ld]
Indicación de bajo voltaje	
Rango de temperatura óptimo	10°C a 30°C
Tipo de pila	CR2032, 2 unidades

TECLADO (3 teclas)

ON/TARE/OFF

Presione esta tecla para encender la balanza cuando ésta está apagada.

Presione esta tecla para poner a cero cuando la balanza está encendida.

Presione esta tecla para apagar la balanza cuando ésta está encendida.

UNIT: Presione esta tecla para cambiar la unidad de peso: kg, lb.

HOLD: Presione esta tecla para fijar la lectura de peso durante 10 segundos.

MANEJO DE LA PILA

- Quite la tapa del compartimento de las pilas.
- Coloque las dos pilas CR2032 en el compartimento de las pilas con la polaridad correcta (+ arriba).
- Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.

COMO UTILIZAR LA BALANZA

ENCENDER

Colocar la balanza en posición vertical sin peso en el gancho. Presione la tecla “ON”, todos los segmentos de la pantalla se van a encender y después se pone a cero. Ahora la balanza está lista para pesar.

PESADO

Cuando la pantalla muestra “0.00”, cuelgue el producto en el gancho y la pantalla mostrará el peso del producto a pesar. Para una lectura más fácil, presione la tecla HOLD, la lectura quedará fijada durante 10 s.

Si el peso colgado excede la capacidad máxima de carga, la pantalla mostrará “O-Ld”. Si eso ocurre, quite el peso colgado rápidamente ya que puede dañar la balanza.

TARA

Esta función ha sido diseñada para pesar sustancias que requieren ser colocadas en un contenedor para ser pesadas, por ejemplo polvos, líquidos o etc. Primero cuelgue el contenedor vacío en el gancho y así obtendrá el peso del contenedor vacío. Presione la tecla TARE y la pantalla volverá a indicar cero, elimina el peso del contenedor. Ahora puede añadir la sustancia a pesar en el contenedor y obtendrá su peso neto.

CAMBIO DE UNIDAD

Usted puede cambiar la unidad de peso presionando la tecla UNIT. Cambiará de kg a lb y de lb a kg.

APAGADO

Apague la balanza presionando durante unos segundos la tecla OFF. La balanza está equipada con la función de apagado automático. La balanza se apaga automáticamente 120 segundos después de la pesada para prolongar la vida de las pilas.

PRECAUCIONES

- Cada vez que encienda la balanza, tenga la balanza en posición vertical.
- Por favor, utilice un trapo húmedo con agua para limpiar la balanza. Está prohibido el uso de benceno, jabones cáusticos y cualquier otro agente químico para limpiar la balanza.
- Cuando en la pantalla aparece el signo de la batería significa que las pilas estan agotadas y necesitan ser reemplazadas. Si la balanza no se va a utilizar durante un largo período de tiempo, por favor, quite las pilas para evitar que un posible derrame de las mismas pueda dañar los circuitos.

GARANTÍA

Durante el período de garantía, repararemos, o en opción, sustituiremos cualquier componente que demuestre ser defectuoso a condición que se devuelva el producto, portes pagados por adelantado, a nosotros.

La garantía no se aplicará si el producto ha sido dañado por accidente o uso erróneo, expuesto a materiales radiactivos o corrosivos, si material extraño a penetrado al interior del producto, o como resultado de una modificación con excepción de nosotros.

CALIBRACIÓN

- Debe seleccionar la unidad con la que va a realizar la calibración. Encienda la balanza pulsando la tecla “ON-TARE-OFF”. Seleccione la unidad que desea para la calibración pulsando la tecla “UNIT” para cambiar de kg a lb y de lb a kg. Con la unidad deseada, apague la balanza pulsando la tecla “OFF”
- Mantenga presionada la tecla “UNIT” y seguidamente pulse la tecla “ON-TARE-OFF” durante unos segundos sin soltar “UNIT”. La balanza se enciende y aparece un número aleatorio.
- Cuando el número esté estable presione la tecla “ON”. Aparece el texto “ZERO” en la pantalla (la balanza considera como cero el peso cargado en el gancho en este momento). Seguidamente aparece el peso a cargar para efectuar la calibración (en kg o en lb, según lo que haya seleccionado en el punto 1).
- Cargar el peso que se indica en la pantalla. Con el peso cargado pulse la tecla “ON”.
- Si el peso cargado es correcto aparece “PASS” en la pantalla y la balanza regresa al modo de pesaje normal. De no ser así, repita el proceso de calibración.

Son conformes a la Directiva 2004/108/CEE de Compatibilidad Electromagnética (EMC) y en su caso a las siguientes normas armonizadas:
EN61000-6-1:2007
EN61000-6-3:2007



Pour les meilleurs résultats, utilisez le produit dans le rang de température optimal indiqué. Pour une plus grande précision, effectuez les mesures de masse dans des environnements propres, livres d'électrostatique et champs magnétiques, poussière et saleté, humidité, vibrations et courants d'air. Utilisez la balance avec des soins, en accrochant lisement les articles qui vont être pesés. Éviter le traitement brusque prolongera la vie de la balance.

SPÉCIFICATIONS

Portée x Précision	50 kg x 20 g./ 100 kg x 100 g./ 200 kg x 500 g.
Mode	kg, lb
Indication de surcharge	[O-Ld]
Indication de bas voltage	
Rang de température optimal	10°C à 30°C
Type de pile	CR2032, 2 unités

CLAVIER (3 TOUCHES)

ON/TARE/OFF

Pressez cette touche pour allumer la balance quand elle sera éteinte.

Pressez cette touche pour mettre à zéro quand la balance sera allumée.

Pressez cette touche pour éteindre la balance quand ella sera allumée.

UNIT: Pressez cette touche pour changer l'unité de poids: kg, lb.

HOLD: Pressez cette touche pour fixer la lecture de poids pendant 10 secondes.

MANIEMENT DE LA PILE

- Enlevez la couverture du compartiment des piles.
- Placez les deux piles CR2032 dans le compartiment des piles avec la polarité correcte (+ en haut).
- Placez à nouveau la couverture du compartiment des piles.

COMME UTILISER LA BALANCE

ALLUMER

Placer la balance en position verticale sans poids sur le crochet. Pressez la touche “ON”, tous les segments de l'écran seront allumés et il est ensuite mis à zéro. Maintenant la balance est prête à peser.

PESÉ

Quand l'écran montrera “0.00”, accrochez le produit sur le crochet et l'écran montrera le poids du produit à peser. Pour une lecture plus facile, pressez la touche HOLD, la lecture sera fixée pendant 10 s. Si le poids accroché dépasse la capacité maximale de charge, l'écran montrera “O-Ld”. Si cela se produit, enlevez le poids accroché rapidement puisqu'il peut endommager la balance.

TARE

Cette fonction a été conçue pour peser des substances qui requièrent d'être placées dans un container pour être pesées, par exemple poussières, liquides ou etc. Accrochez le container vide sur le crochet et ainsi obtiendra le poids du container vide. Pressez la touche TARE et l'écran indiquera à nouveau zéro, élimine le poids du container. On peut maintenant ajouter la substance à peser dans le container et obtiendra son poids net.

CHANGEMENT D'UNITÉ

Vous pouvez changer l'unité de poids en pressant la touche UNIT. Il changera de kg à lb et de lb à kg.

ÉTEINT

Éteignez la balance en pressant pendant quelques secondes la touche OFF. La balance est équipée avec la fonction d'éteint automatique. La balance est automatiquement éteinte 120 seconds après de la pesée pour prolonger la vie des piles.

PRÉCAUTIONS

- Chaque fois qu'on allume la balance, ayez la balance en position verticale.
- S'il vous plaît, utilisez un chiffon humide avec eau pour nettoyer la balance. Est interdite l'utilisation de benzène, savons caustiques et tout autre agent chimique pour nettoyer la balance.
- Quand sur l'écran apparaîtra le signe de la batterie signifie que les piles sont épuisées et ont besoin d'être remplacées. Si la balance ne va pas être utilisée pendant une longue période de temps, s'il vous plaît, enlevez les piles pour éviter qu'une possible flaque de ces dernières puisse endommager les circuits.

GARANTIE

Pendant la période de garantie, nous réparerons, ou en option, nous remplacerons tout composant qui démontre être défectueux à condition qui est restituée le produit, ports payés par avancé, à nous. La garantie ne sera pas appliquée si le produit a été endommagé par accident ou utilisation erronée, exposé à des matériaux radioactifs ou corrosifs, si matériel étrange à pénétrée à l'intérieur du produit, ou suite à une modification à l'exception de nous.

CALIBRATION

- On doit choisir l'unité avec laquelle on va effectuer la calibration. Allumer la balance en poussant la touche “ON-TARE-OFF”. Choisir l'unité qui souhaite pour la calibration en poussant la touche “UNIT” pour changer de kg à lb et de lb à kg. Avec l'unité souhaitée, éteindre la balance en poussant la touche “OFF”
- Maintenir pressée la touche “UNIT” et de suite pousser la touche «ON-TARE-OFF» pendant quelques seconds sans détacher «UNIT». La balance est allumée et est apparue un nombre aléatoire.
- Quand le nombre sera stable presser la touche «ON». Apparaît le texte «ZERO» sur l'écran (la balance considère comme zéro les poids chargé sur le crochet à l'heure actuelle). Ensuite apparaît le poids à charger pour effectuer la calibration (en kg ou en lb, selon ce qu'on ait choisi sur le point 1).
- Charger le poids qui est indiqué sur l'écran. Avec le poids chargé poussez la touche «ON».
- Si le poids chargé est correct apparaît «PASS» sur l'écran et la balance retourne au mode de pesage normal. Si tel n'est pas le cas, répéter le processus de calibration.

Exécutent avec la Directive 2004/108/CEE de Compatibilité Électromagnetique (EMC) et à travers les suivantes règles européennes:
EN61000-6-1:2007
EN61000-6-3:2007





For best results, use the product in the specified optimum operating temperature.
For best accuracy, perform your mass measurements in clean environments, free of electrostatic and magnetic fields, dust and dirt, moisture, vibration and air currents.
Use your scale with care, gently loading items to be weighed. Avoiding rough treatment will aid in the life of your scale.

SPECIFICATIONS

Capacity x Fraction	50 kg x 20 g./ 100 kg x 100 g./ 200 kg x 500 g.
Mode	kg, lb
Overload indication	[O-Ld]
Low voltage indication	
Optimum operating temperature	10°C to 30°C
Power requirements	CR2032, 2 pcs

KEYPAD (3 keys)

ON/TARE/OFF

Press it to turn on the unit when the scale is off.
Press this key to return to zero when the scale is on.
Press and hold this key to turn off the scale when the scale is on.

UNIT: Press this key to change the weight unit: kg, lb.

HOLD: Press this key to hold the weight reading for 10s.

BATTERY OPERATION

1. Remove the battery compartment cover.
2. Put 2pcs CR2032 into the battery compartment with correct polarity.
3. Replace the compartment cover.

HOW TO OPERATE YOUR SCALE

TURN ON

Put the scale at a vertical position without weight in hook. Press the ON key, all the segment will display, and then return to zero. Now the scale is ready for weighing.

WEIGHING

When the display shows "0.00", hook in goods and the display will show the weight value of goods. For easy reading, you can press the HOLD key, the reading will be held for 10s. If the weight exceeds the maximum weight, the display will show "O-Ld". Now please remove the goods as soon as possible, otherwise maybe damage the scale.

TARE

The function has been specially designed for weighing substances that require to be put into a container when weighting e.g. powder, liquid etc. First put the empty container in the hook and you will obtain the weight of the empty container. Press the TARE key and the display will return to zero, elimination the weight of the container. Now you can pour the substance you want to weigh into the container and obtain its net weight.

UNIT CHANGE

You can change the weight mode by pressing the UNIT switch: kg/lb.

TURN OFF

Turn the scale off by pressing and holding the OFF switch. The scale is also equipped with "AUTO POWER OFF" function. The scale will power off in 120 seconds automatically after weighing to prolong battery life.

PRECAUTION

1. Every time you turn on the scale, please keep the scale in a vertical position.
2. Please use a humid cloth for cleaning. It is forbidden to use benzene, nitrate solvent, caustic soap or any other chemical agent for cleaning.
3. When the display appears a battery sign , it means the batteries are exhausted and need to replace. If the scale is not used for a long time, please remove the batteries in case of leakage that will damage the circuits.

LIMITED WARRANTY

UCM series electronic scales are warranted against defects in materials and workmanship for a period of 12 months from the date of delivery. During the warranty period we will repair, or at its option, replace any component(s) that proves to be defective at on charge, provided that the product is returned, freight prepaid, to us.
The warranty does not apply if the product has been damaged by accident or misuse, exposed to radioactive or corrosive materials, has foreign material penetrating to the inside of the product, or as a result of service or modification by other than us.

CALIBRATION

1. You must select the unit with which it is going to make the calibration. Turn on the scale by pressing "ON-TARE-OFF" key. Select the unit that you wish for the calibration by pressing "UNIT" key to change from kg to lb and from lb to kg. With the wished unit, turn off the scale by pressing "OFF" key.
2. Keep pressed "UNIT" key and then press "ON-TARE-OFF" key without release "UNIT" key during some seconds. The scale turns on and appear a random number on the display.
3. When the number is stable press "ON" key. It appears text "ZERO" on the display (the scale considers as zero the weight loaded on the hook at this moment). Then it appears the weight to load to do the calibration (in kg or lb, according to which has been selected on the step 1).
4. To load the weight that is indicated on the display. With the loaded weight press "ON" key.
5. If the loaded weight is correct it appears "PASS" on the display and the scale returns to normal weighing mode. Otherwise, please, repeat the calibration process.

They are according to the Directive 2004/108/CEE of Electromagnetic Compatibility (EMC) and in their case to the following harmonized norms:
EN61000-6-1:2007
EN61000-6-3:2007



Manual de usuario | Manuel d'usager | User's guide

Indicador peso-tara
Indicateur poids-tare
Weight-tare indicator

UCM



V4 01022013

El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las características de sus productos para introducir mejoras técnicas o cumplir con nuevas regulaciones oficiales./Le constructeur se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations./The manufacturer reserves the right to modify the specifications of its products in order to make technical improvements or comply with new regulations.